

KeLLer

KeLLAir³⁰

Mode d'emploi



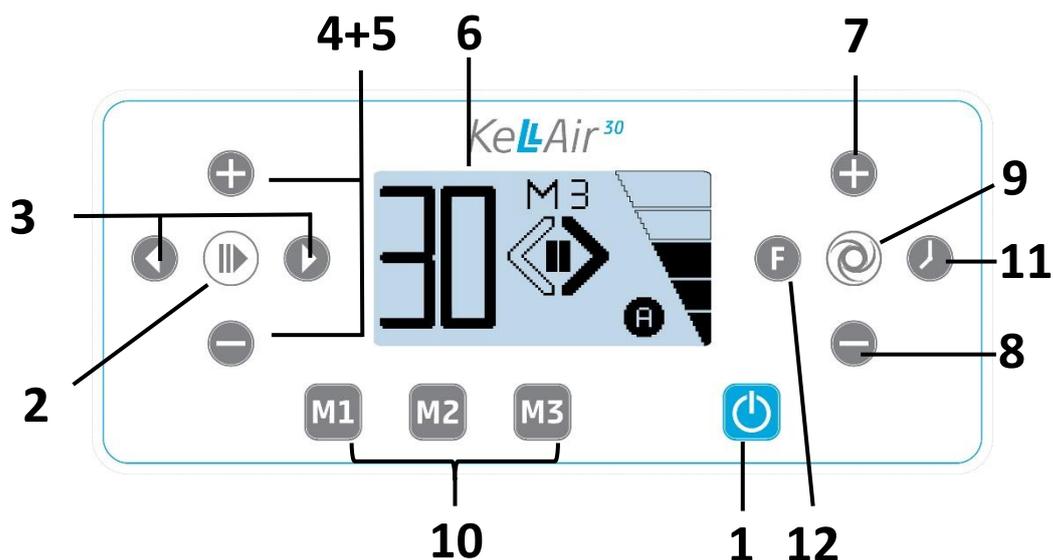
**Veillez lire attentivement ces instructions avant utilisation !
Elles ont pour but de vous protéger, vous et la personne à traiter, et d'éviter d'endommager l'appareil !**

| Gebrauchsanweisung | Stand 06/09/2017 | Druck: 11/2017 | Artikel-Nr. 040551 | CE

Résumé

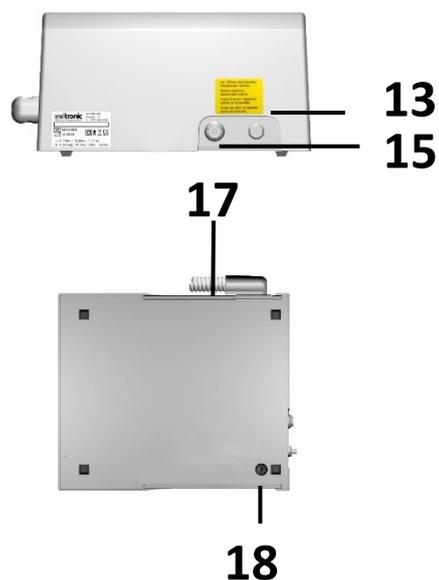
- 1 Description de l'appareil et de ses fonctions
- 2 Avant la première utilisation
 - 2.1 Contenu de la livraison
 - 2.2 Signes et symboles sur l'appareil
 - 2.3 Signes et symboles dans le manuel d'utilisation
 - 2.4 Écran et affichage des indications
 - 2.5 Emballage
- 3 Utilisation conforme
 - 3.1 Consignes de sécurité
 - 3.2 Conditions de transport / stockage / fonctionnement
 - 3.1 Consignes de sécurité
 - 3.2 Conditions de transport / stockage / fonctionnement
- 4 Mise en service
 - 4.1 Installation du filtre et connexion de la pièce à main
 - 4.2 Raccordement électrique et mise sous tension
- 5 Fonctions générales
 - 5.1 Réglage de la vitesse
 - 5.2 Activer / désactiver la rotation (fonction pause / veille)
 - 5.3 Enregistrement des valeurs de vitesse (fonction mémoire)
 - 5.4 Sens de rotation, rotation droit / gauche
 - 5.5 Mise en place / Changement des instruments
 - 5.6 Protection contre les surcharges de la pièce à main
- 6 Réglages de l'aspiration
 - 6.1 Réglage de la puissance d'aspiration
 - 6.2 Changement du filtre
 - 6.3 Fusible thermique de la turbine d'aspiration
 - 6.3.1 Causes possibles d'une surchauffe de la turbine d'aspiration
- 7 Connexion de la pédale / interrupteur à pied
- 8 Entretien / Nettoyage
 - 8.1 Nettoyage et désinfection
 - 8.1.1 Désinfection manuelle de l'extérieur
 - 8.1.2 Désinfection manuelle de l'intérieur
 - 8.1.3 Désinfection mécanique de l'extérieur et de l'intérieur
 - 8.1.4 Nettoyage et désinfection de la pièce à main
 - 8.1.5 Nettoyage et désinfection de la surface de l'unité de contrôle
 - 8.2 Nettoyage du mandrin de serrage
 - 8.3 Remplacement du fusible
- 9 Garantie
- 10 Données techniques
- 11 Recyclage
 - 11.1.1 Appareil
 - 11.1.2 Sac à poussière
 - 11.1.3 Emballage
- 12 Informations du fabricant

1. Description de l'appareil et de ses fonctions



- 1. Interrupteur principal
- 2. Démarrage / Arrête /Pause
- 3. Rotation droit / gauche
- 4. Augmenter le nombre de tours
- 5. Diminuer le nombre de tours
- 6. Affichage
- 7. Augmenter la puissance d'aspiration
- 8. Diminuer la puissance d'aspiration
- 9. Mise en marche de l'aspirateur
- 10. Touche mémoire (enregistre le nombre de tours)

- 11. Touche de contrôle du compteur d'heures de fonctionnement
- 12. Annonce niveau du sac d'aspiration
- 13. Fermeture du filtre
- 14. Garniture du tuyau
- 15. Anschluss Saugschlauch und Griff zum Herausziehen der Filterkammer
- 16. Manche avec interrupteur micro
- 17. Douille de raccordement Interrupteur à pied (marche/arrêt) ou pédale
- 18. Fusible



2. Avant la première utilisation

2.1 Contenu de la livraison

2.2. Signes et symboles sur l'appareil

2.3 Signes et symboles du mode d'emploi

2.4 Écran et indications affichées

2.5 Emballage

2.1 Contenu de la livraison

Veillez lire le présent mode d'emploi avant la mise en service du KellAir 30.

Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil n'est pas endommagé.

Contenu de la livraison :

1x Unité de contrôle KellAir 30

1x Pièce à main avec micro-interrupteur (30 000 tr/min) flexible compris

1x Filtre à poussière

1x Mode d'emploi

1x Mèche de nettoyage du mandrin

1x Support de pièce à main

2.2 Signes et symboles sur l'appareil

 Marque CE

 Classe de protection:2

 Typ B

 Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères

 Respecter et conserver le manuel d'utilisation

 Date de fabrication

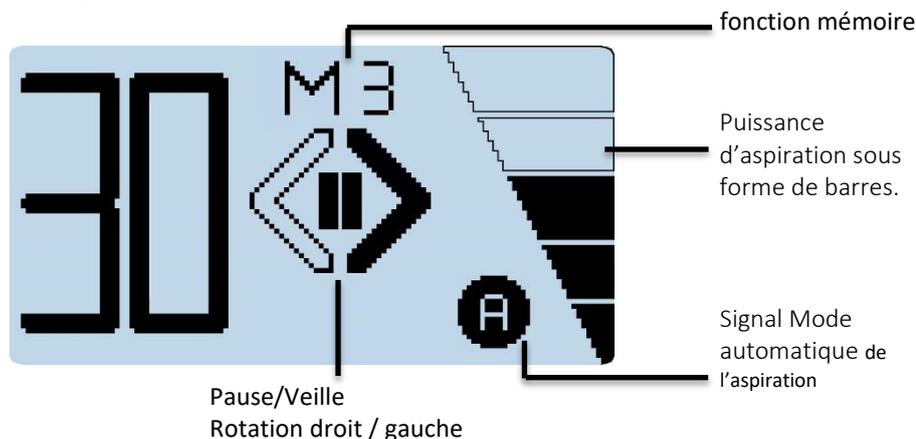
2.3 Signes et symboles dans le manuel d'utilisation

 Danger pour l'homme ou l'appareil. A respecter impérativement !

 Pour plus d'infos

2.4 Écran et instructions affichées

Nombre de tours a deux chiffres x 1000)



Pause/ Veille Rotation Droit/gauche		Rotation droite Mode veille
		Rotation droite – En fonctionnement
		Rotation gauche – Mode veille
		Rotation gauche – En fonctionnement Messages d'information
Indikation		Interrupteur à pied et/ou pédale conneté(e)
		Le mode automatique de l'aspiration est activé et prêt à fonctionner
		Calibrage du mode automatique de l'aspiration. Après quelques secondes, l'icône devient noire → le mode automatique est alors en service
		La pièce à main est bloquée ou surchargée. Pendant 5 secondes environ, le moteur ne tourne plus et la turbine d'aspiration est désactivée. Après environ 8 secondes, cette indication disparaît à nouveau, l'appareil est alors en mode veille.
		Elevation de la température de l'air dans le carter de la turbine d'aspiration au-delà de 70 ° C. La turbine d'aspiration et la pièce à main sont désactivées. Lorsque la température dans le carter de la turbine redescend de plus ou moins 10 – 15 ° C, l'icône disparaît. L'appareil est à nouveau opérationnel.
		Turbine d'aspiration saturée ou défectueuse. Coupez l'unité de commande pendant 10 à 20 secondes. Si l'erreur se répète, veuillez contacter le service client et distributeur agréé
		Le micro-interrupteur de la pièce à main est désactivé. La rotation doit être réactivée par l'interrupteur sur la pièce à main.
		Le sac filtrant doit être remplacé (les symboles apparaissent alternativement)

2.5 Emballage

L'emballage a été étudié pour protéger l'appareil des dommages dus au transport (dommages mécaniques, humidité). Conserver le carton et les matériaux d'emballage (sachets, film à bulles, morceaux de mousse) pour le retour en cas de défaillance.

Pour le transport, l'emballage d'origine offre la meilleure protection !

3. Utilisation conforme

3.1 Consignes de sécurité

3.2 Conditions de transport / stockage / fonctionnement

Pour garantir la qualité et la sécurité de l'appareil, le KellAir 30 a été conçu et fabriqué selon les normes suivantes :

Directive CEM 2014/30 / UE: Norme générique CEM EN 61000-6-1: 2007 Immunité pour les applications résidentielles, commerciales et petites entreprises, EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011 Émissions parasites dans les zones résidentielles, commerciales, d'industrie légère et de petites entreprises.

Directive PSN 2014/35 / UE (alt2006 / 95 / CE): norme générique EN 60335-1 (VDE 0700-1), 10/2012

Cet appareil sert uniquement pour les soins des pieds, le design des ongles et les traitements de manucure et doit être manipulé par du personnel qualifié exclusivement.



Le non-respect des présentes instructions entraîne le rejet de toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels.



3.1 Consignes de sécurité

Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil n'est pas endommagé.

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le précieusement.

Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation est endommagé(e), si l'appareil présente des dommages externes ou si le sac filtrant n'est pas installé.

L'exposition aux poussières d'ongle et de peau peut entraîner des risques pour la santé. Le port de dispositifs de protection oculaire et buccale, et de gants est recommandé pour des raisons d'hygiène et de sécurité.

Vérifiez que la tension du réseau est conforme (tension de fonctionnement 230V, 115V en option) avec une prise de courant dotée d'une broche de terre.

Assurez-vous de poser l'appareil sur une surface plane et de dégager les fentes de ventilation sur le côté de l'appareil. L'espace autour de l'appareil doit être suffisant pour permettre une circulation d'air suffisante. L'environnement doit être sec et à une température normale (ne pas placer à proximité directe d'une source de chaleur ou d'un appareil à vapeur).

Avant chaque utilisation de l'appareil, assurez-vous que l'appareil a été réglé en accord avec la température ambiante. La plage de température de fonctionnement de l'appareil se situe entre + 10°C et + 40°C. Un changement brutal de température doit être évité en raison d'une condensation possible de l'appareil.

Utilisez toujours l'aspiration au niveau de puissance souhaité. L'exposition aux poussières d'ongle et de peau peut entraîner des risques pour la santé.

Adressez-vous uniquement à des revendeurs agréés pour intervenir sur votre appareil ou le réparer ! Aucune modification de l'appareil et de ses accessoires n'est autorisée. En cas de réparation, les contrôles de sécurité requis doivent être réitérés.

Si du liquide pénètre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et débranchez la prise d'alimentation. Dans ce cas, contactez un revendeur agréé avant de réutiliser l'appareil.

Ne pas aspirer de liquides !

Si vous utilisez des fraises en acier à outils (non inoxydable), utilisez un désinfectant qui contient une protection contre la corrosion. Respectez toujours les instructions recommandées par le fabricant des instruments.

Utilisez uniquement des fraises dont le diamètre est de 2,35 mm et d'une longueur de tige d'au moins 35 mm ! N'utilisez jamais des fraises déformées, endommagées ou non concentriques. Conformez-vous TOUJOURS aux spécifications de vitesse indiquées par le fabricant de l'instrument.

Nettoyez l'appareil conformément aux instructions de nettoyage décrites dans ce manuel. Assurez-vous que du détergent ou de l'eau ne s'infilte pas dans l'appareil.

3.2 Conditions de transport / stockage / fonctionnement

Le transport doit être effectué dans l'emballage d'origine du fabricant uniquement.

Température de transport et de stockage :	de +5°C à +50°C
Température de fonctionnement :	de +10°C à +4°C
Humidité relative de l'air :	max. 90% sans condensation.

Retirez TOUJOURS le sac filtrant rempli/utilisé et NE JAMAIS transporter l'appareil avec le filtre plein ! Ceci s'applique également pour le stockage de l'appareil, la non-utilisation prolongée ou en cas d'envoi en réparation.

4. Mise en service

4.1 Installation du filtre et raccordement de la pièce à main

4.2 Raccordement électrique et mise sous tension

 Ne travaillez jamais sans le sac à poussière filtrant.

 Le tiroir du sac à poussière filtrant doit toujours être fermé durant le fonctionnement.

4.1 Installation du filtre et connexion de la pièce à main

Ouvrez le couvercle de la chambre de filtration (13) en tirant sur le raccord du flexible (15) et vérifiez que le sac filtrant déjà préinstallé est correctement ajusté. Le sac filtrant se place de manière optimale lorsqu'il est tiré vers le couvercle du tube d'aspiration. Après avoir contrôlé la position correcte du sac filtrant, remplacez le couvercle de la chambre de filtration avec le sac filtrant dans l'appareil. Veillez à insérer le couvercle aussi droit que possible pour éviter d'endommager éventuellement les contacts situés au bas du couvercle. Si le couvercle de la chambre de filtration est coincé et se bloque, retirez-le et insérez-le à nouveau.

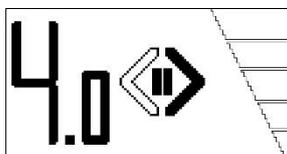
4.2 Raccordement électrique et mise sous tension

Le cordon d'alimentation est fixe et équipé d'une euro plug. Après la mise sur secteur, allumez l'unité de commande en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation (1).

 Assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible pour pouvoir la déconnecter à tout moment. La prise d'alimentation constitue le dispositif de coupure au réseau d'alimentation.

Après la mise sous tension, le logo KellAir 30 s'affiche sur l'écran (6) pendant quelques secondes

L'affichage standard apparaît ensuite à l'écran (6) :



Lorsque l'appareil est éteint et rallumé, les derniers réglages sélectionnés sont rechargés et affichés (par ex. sens de rotation, vitesse, etc...).

Il est maintenant possible de procéder à un ajustement personnalisé des paramètres mentionnés ci-dessus. Insérez l'outil souhaité - fraise, polisseuse, autre - dans le mandrin de la pièce à main.

 La tige de l'outil doit être entièrement insérée jusqu'à la butée !

 La tige de l'outil ne peut pas être pliée, car un déséquilibre peut alors se produire et endommager la pièce à main, ce qui nuirait à la prise en main de l'outil.

5. Fonctions générales

5.1 Réglage de la vitesse

5.2 Activer / désactiver la rotation (fonction pause / veille)

5.3 Enregistrement des valeurs de la vitesse (fonction mémoire)

5.4 Sens de rotation: gauche / droite

5.5 Utilisation / remplacement des instruments

5.6 Protection contre les surcharges de la pièce à main

5.1 Réglage de la vitesse

Sortez la pièce à main du support en la tenant fermement dans votre main (par exemple, comme un stylo ou à pleine main).

Sélectionnez la vitesse désirée en appuyant sur les touches Δ ou ∇ (4 + 5).

 La vitesse réglée ne peut pas excéder la vitesse maximale autorisée spécifiée par le fabricant de l'instrument.

Le contrôle de vitesse est affiché sur l'écran (6) par deux chiffres (en tr/min x 1000) et peut être réglé comme suit :

De la vitesse d'entrée de	4 000 tr/min à 10 000 tr/min,	par paliers de 500 tr/min
De	10 000 tr/min à 30 000 tr/min,	par paliers de 1 000 tr/min

Exemple : Appuyez sur la touche Δ (4) jusqu'à ce que l'écran indique la valeur souhaitée si la fraise doit être réglée à une vitesse de 8 000 tr/min.

Appuyez sur la touche Δ (4) jusqu'à ce que l'écran indique la valeur souhaitée si la fraise doit être réglée à une vitesse de 15 000 tr/min.

En maintenant la pression sur la touche, les paliers de vitesse s'affichent rapidement les uns après les autres.

En appuyant sur le bouton ∇ (5), la vitesse peut être réduite selon les mêmes paliers.

5.2 Activer / désactiver la rotation (fonction pause / veille)

Sur l'unité de contrôle :

La touche **II** (2) correspond à une « fonction pause / veille ».

Les valeurs définies sont conservées pendant la durée de la pause. La dernière vitesse sélectionnée est alors affichée. «**II**» est affiché entre les symboles fléchés  .

Si vous ré-appuyez sur ce bouton, l'unité se remet en marche avec les paramètres précédemment sélectionnés. Le mode actif est indiqué par **▶** entre les symboles fléchés  .

Sur la pièce à main :

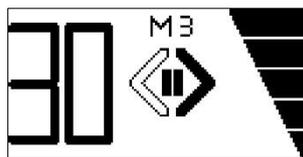
La même fonction peut être obtenue via le micro-interrupteur situé à l'extrémité de la pièce à main (16).

5.3 Enregistrement des valeurs de vitesse (fonction mémoire)

La vitesse de rotation sélectionnée à partir des touches Δ (4) ou ∇ (5) peut être mémorisée en appuyant sur n'importe quelle touche mémoire (9) pendant au moins 3 secondes.

Par exemple, sur **M1** : vitesse faible pour les grosses fraises, sur **M2** : vitesse moyenne pour les fraises moyennes et sur **M3** : vitesse plus élevée pour les fraises de petite taille.

La puissance d'aspiration sélectionnée et le sens de rotation de la fraise sont également mémorisés. Le réglage de la mémoire sélectionnée est affiché au milieu de l'écran (6).



Les valeurs de mémoire ci-après ont été déjà pré-réglées en usine :

M1 = 8.0 (8 000 tr/min; Niveau 1 de puissance d'aspiration)

M2 = 15 (15 000 tr/min; Niveau 2 de puissance d'aspiration)

M3 = 22 (22 000 tr/min; Niveau 3 de puissance d'aspiration)

Ces paramètres peuvent être modifiés comme décrit plus haut. Lorsque la sauvegarde d'une vitesse sélectionnée est effective, elle est confirmée par un bip sonore.



L'exposition aux poussières d'ongle et de peau peut entraîner des risques pour la santé. Le port de dispositifs de protection oculaire et buccale, et de gants est recommandé pour des raisons d'hygiène et de sécurité.



La vitesse de rotation réglée ne peut JAMAIS excéder la vitesse maximale autorisée spécifiée par le fabricant des instruments.

5.4 Sens de rotation: droite / gauche

Le sens de rotation par défaut est le droit, indiqué par la flèche  pleine sur l'écran.

En appuyant sur les boutons  (3), le sens de rotation peut être modifié de droit à gauche et vice-versa.



Un changement du sens de rotation est possible à tout moment durant le fonctionnement. Cependant, il est recommandé de changer le sens de rotation uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt, ou au moins de réduire la vitesse à moins de 10 000 tr/min. Un changement de rotation à vitesse élevée est à éviter car cela engendre une trop forte sollicitation du moteur.

5.5 Utilisation / changement des instruments



Pour insérer une fraise ou changer de fraise, le moteur de la pièce à main doit être éteint via le micro-interrupteur de la pièce à main (16) ou en activant le mode veille par une pression sur la touche  (2) !

Le mécanisme de dégagement rapide et facile permet le changement d'instrument sans tourner le manchon de la poignée (serrage par force centrifuge).

Enlevez la fraise usagée du dispositif de serrage et insérez la nouvelle fraise, polisseuse, etc. dans le mandrin jusqu'à la butée.

Utilisez uniquement des fraises dont le diamètre est de 2,35 mm et d'une longueur de tige d'au moins 35 mm !

N'utilisez jamais des fraises déformées, endommagées ou non concentriques.

Nous recommandons l'utilisation de fraises avec un diamètre de tête maximal de 6 mm et une longueur de tige d'au moins 35 mm.



La vitesse de rotation réglée ne peut JAMAIS excéder la vitesse maximale autorisée spécifiée par le fabricant des instruments.

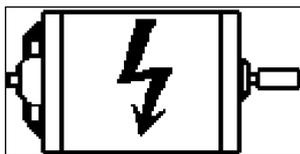


À des vitesses de rotation excessives, la rotation est excentrée (vibrations dans la pièce à main). Le mandrin, le roulement à billes et/ou la fraise peuvent subir des dommages.

Conformez-vous TOUJOURS aux spécifications de vitesse indiquées par le fabricant de l'instrument.

5.6 Protection contre les surcharges pour pièce à main

En cas de blocage ou surcharge de la pièce à main, le moteur et la turbine d'aspiration arrêtent de tourner. Le message d'erreur suivant apparaît à l'écran :



Après quelques secondes, le message disparaît et l'appareil se met en mode pause / veille. La rotation est désactivée.

6. Paramètres d'aspiration

6.1 Réglage de la puissance d'aspiration

6.2 Changement du filtre

Système de contrôle pour la préconisation du changement de filtre

Calibrage du filtre / contrôle du niveau de remplissage

6.3 Fusible thermique de la turbine d'aspiration

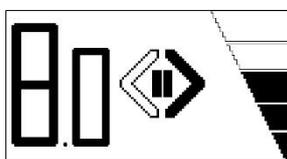
i L'exposition aux poussières d'ongle et de peau peut entraîner des risques pour la santé. Le port de dispositifs de protection faciale et buccale et de gants est recommandé pour des raisons d'hygiène et de sécurité.

i Lors de l'utilisation de l'appareil en mode aspiration, le système d'extraction fonctionne de manière permanente au niveau de réglage le plus faible, à savoir 25 %. Il est impossible de désactiver l'aspiration!

6.1 Réglage de la puissance d'aspiration

La puissance d'aspiration a 5 niveaux de réglage. En appuyant sur la touche Δ (7), la puissance d'aspiration est augmentée, en appuyant sur la touche ∇ (8) elle est réduite.

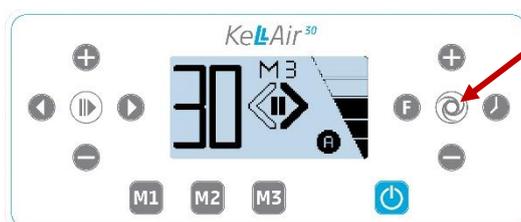
La valeur de la puissance définie s'affiche à droite de l'écran dans un graphique à barres. La puissance d'aspiration choisie est plus sombre.



i Une puissance d'aspiration suffisante dans la plupart des cas est déjà atteinte par le réglage moyen (niveau 3).

Le KellAir 30 dispose également d'un système d'aspiration intelligent qui s'adapte à la pression de la fraise et donc à la formation de poussière potentielle.

Pour activer l'aspiration automatique, appuyez simplement sur le bouton central de la partie droite du clavier à membrane (9).



Bouton pour aspiration automatique

Après activation, l'appareil effectue automatiquement deux étapes jusqu'à ce que le système d'extraction automatique soit en état de fonctionner :



Un A apparaît dans un cercle à côté de la phase d'aspiration sur l'écran. L'appareil mesure alors le courant à vide pour la vitesse actuellement définie. Sur base de cette mesure, l'aspiration est alors réglée en charge.

Ce symbole apparaît à chaque modification de la vitesse.



Dès que la mesure en cours est terminée - cela prend quelques secondes - le symbole sur l'écran devient noir et le système d'aspiration automatique est prêt à l'emploi.

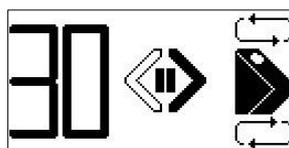
Veillez attendre que le symbole à l'écran indique que l'aspiration automatique est opérationnelle après l'activation initiale de l'aspiration automatique et après chaque changement de vitesse.

L'aspiration automatique se désactive automatiquement avec le réglage manuel de l'aspiration et l'utilisation de la pédale.

6.2 Changement du filtre

Le KellAir 30 vous signale quand le filtre doit être remplacé.

A cet effet, le symbole du changement de filtre s'affiche sur le côté droit de l'écran (6).



Le symbole « Change - Filter » clignote.

Pour changer le filtre, procédez comme suit :

Dégagez le couvercle de la chambre de filtration (13) en tirant légèrement sur la poignée de traction (15).

Tenez le sac filtrant d'une main sur le devant et retirez l'embout du tuyau de l'ouverture. Assurez-vous qu'aucune poussière ne s'échappe.

Enlevez le sac filtrant plein et remplacez-le par un nouveau sac filtrant. La remise en place du filtre s'effectue dans l'ordre inverse.



N'utilisez que des sacs filtrants d'origine!



Le sac filtrant ne peut pas être vidé et réutilisé.



Les sacs filtrants sont jetables et ne doivent pas être réutilisés après usage ! Le non-respect de cette consigne annule tout droit à la garantie !



Avant utilisation de l'appareil, vérifiez quotidiennement l'état du sac filtrant (positionnement et niveau de remplissage). Le cas échéant, remplacez le sac filtrant selon les instructions ci-dessus.



Les cartouches anti-odeurs disponibles dans le commerce (accessoires pour aspirateurs) passent dans l'ouverture du sac filtrant et empêchent en grande partie toute nuisance olfactive.



Le changement régulier du filtre prolonge la durée de vie de la turbine d'aspiration.

Le filtre doit être remplacé immédiatement en cas de diminution significative de la puissance d'aspiration ou au plus tard, lorsque le filtre est rempli aux 2/3 ! Cela permet de maintenir une aspiration optimale et d'éviter une surchauffe de la turbine d'aspiration due à un manque d'alimentation en air !

Le KellAir 30 possède une minuterie intégrée qui comptabilise jusqu'à 20 heures de fonctionnement. Une fois ce temps écoulé, le remplacement du filtre sera requis. Les heures de fonctionnement restantes s'affichent en appuyant sur la touche « F » (12).



 Un filtre trop plein risque d'éclater ! De la poussière de ponçage peut alors pénétrer dans la turbine et la détériorer.

 Après le remplacement du filtre, un « Reset » du compteur du filtre est nécessaire.

Le « Reset » du compteur du filtre s'effectue comme suit :

Pour réinitialiser la minuterie après avoir changé le filtre, appuyez sur le bouton « F » (12) pendant environ 5 secondes. La minuterie est réinitialisée sur 20 heures.

 Attention de ne pas effectuer la fonction réinitialisation sans avoir changé le filtre avant !

 Le compteur du filtre sert uniquement de repère. Il ne contrôle pas l'état réel du filtre. Après le « RESET », seulement 20 heures de fonctionnement sont décomptées.

6.3 Fusible thermique de la turbine d'aspiration

Si la température de l'air dans le carter de la turbine d'aspiration dépasse les 70°C, la turbine d'aspiration et la pièce à main s'arrêtent. Le message d'erreur « OVERHEAT » (surchauffe) s'affiche sur l'écran :



Lorsque la température dans le carter de la turbine d'aspiration a baissé d'environ 10-15°C, le message disparaît et l'appareil est à nouveau opérationnel.

6.3.1 Causes possibles de surchauffe de la turbine d'aspiration

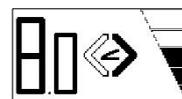
- Obstruction du flexible d'aspiration ou de la pièce à main
- Sac filtrant trop plein
- Circulation d'air insuffisante sur les côtés de l'appareil

Après avoir exclu les causes possibles ci-dessus, nous vous recommandons de confier la maintenance ou la réparation de votre appareil à votre revendeur agréé !

7. Connexion de l'interrupteur à pied / de la pédale

 Un interrupteur à pied (ON / OFF) ou une pédale à variation continue est un accessoire disponible. Ceux-ci peuvent être connectés à la prise située à l'arrière de l'appareil (17).

Lorsque l'interrupteur à pied ou la pédale est connecté, le symbole s'affiche à l'écran 



L'interrupteur (ON / OFF) active l'appareil. Son actionnement déclenche la rotation et l'aspiration selon les valeurs qui ont été définies. Le retrait du pied de l'interrupteur entraîne l'arrêt de la rotation de la pièce à main et de l'aspiration.

Avec la pédale, la vitesse peut être réglée très précisément de manière continue. Les touches Δ (4) ou ∇ (5) permettent de régler, respectivement, la « présélection » et la valeur maximale. La possibilité du réglage par le pied est par conséquent limitée à la vitesse indiquée sur l'écran (6).

Pour pouvoir disposer de toute la plage de vitesse à l'aide du pied, réglez la vitesse sur le maximum avec la touche Δ (4). Enlever le pied de la pédale pour arrêter le moteur et l'aspiration.

 La vitesse réglée ne peut pas excéder la vitesse maximale autorisée spécifiée par le fabricant de l'instrument.

 L'aspiration automatique est désactivée lors de l'utilisation de l'interrupteur à pied ou de la pédale. Veuillez régler l'aspiration manuellement.

8. Entretien / Nettoyage

8.1 Nettoyage et désinfection

8.2 Nettoyage du mandrin

8.3 Remplacement du fusible

 Si besoin, nous vous recommandons d'envoyer l'appareil à un revendeur agréé pour la maintenance.

8.1 Nettoyage et désinfection

 Toujours débrancher la prise d'alimentation secteur avant de nettoyer et de désinfecter l'appareil !

 Ne pas utiliser de spray désinfectant pour le nettoyage ! De l'humidité pourrait pénétrer à l'intérieur et entraîner des dommages (détérioration des roulements dans la pièce à main, de l'électronique dans l'unité de commande).

 N'utilisez que les agents nettoyants recommandés avec des chiffons d'essuyage ! Respectez toutes les informations du fabricant lors de l'utilisation du détergent !



8.1.1 Désinfection manuelle de l'extérieur

 Nous recommandons les produits suivants en fonction de la compatibilité du matériau. L'efficacité microbiologique doit être garantie par le fabricant du désinfectant.

Outils requis :

- Lingettes pour essuyer l'unité de contrôle ou la pièce à main.

8.1.2 Désinfection manuelle de l'intérieur

Il n'est pas possible de désinfecter manuellement l'intérieur.

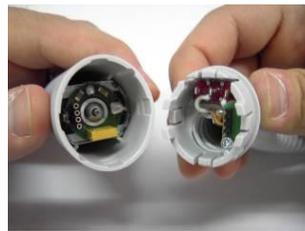
8.1.3 Désinfection mécanique de l'extérieur et de l'intérieur

Il n'est pas possible de désinfecter mécaniquement l'extérieur et l'intérieur.

8.1.4 Nettoyage et désinfection de la pièce à main

La pièce à main doit être nettoyée au moins une fois par jour, selon son utilisation.

1. Retirez délicatement la connexion du moteur.



2. Faites glisser le groupe moteur complet avec le mécanisme de serrage hors de la gaine de la pièce à main.



3. Nettoyez la zone des canaux d'écoulement avec une brosse sèche. Ensuite, essuyez le groupe moteur complet, le carénage du moteur et le raccord du flexible avec un chiffon de nettoyage approprié.



4. Remontez le groupe moteur. Lors de l'assemblage de la pièce à main, alignez l'unité moteur avec les rails de guidage du carénage du moteur. La mise en place n'est possible que dans une seule position et ce, en forçant un peu.



5. Lors de l'assemblage de la connexion du moteur, insérez avec précaution les connecteurs et raccordez la connexion du moteur à la pièce du flexible. Assurez-vous que les connecteurs sont correctement alignés de sorte à ne pas endommager les broches de contact.



 Assurez-vous toujours que du détergent ou de l'eau ne s'infilte pas dans la pièce à main. Ne plongez jamais la pièce à main dans l'eau ou dans d'autres liquides, risque d'électrocution !

8.1.5 Nettoyage et désinfection de la surface de l'unité de contrôle

Après avoir nettoyé la pièce à main, essuyez toutes les faces de l'unité de commande avec un chiffon de nettoyage approprié.

 Assurez-vous que du détergent ou de l'eau ne s'infiltre pas dans l'appareil. Ne plongez jamais l'unité de commande dans l'eau ou dans d'autres liquides, risque d'électrocution !

8.2 Nettoyage du mandrin de serrage

Veillez éteindre l'appareil avec l'interrupteur principal (1) pour nettoyer le mandrin de serrage.

Lors de l'insertion de l'axe de la fraise dans le mandrin de serrage, il peut arriver que la poussière adhérent à la fraise se détache et tombe dans le mandrin de serrage. Après un certain temps, une accumulation de poussière pourrait se produire. Cela empêche alors la tige de la fraise d'être enfoncée à la profondeur voulue et la force de serrage totale n'est plus garantie. Dès lors, le mandrin de serrage doit être nettoyé selon les spécifications suivantes :

Un foret hélicoïdal spécial avec poignée est compris dans la livraison pour faciliter le nettoyage du mandrin.

Insérez avec précaution le foret dans le mandrin de serrage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre tout en dirigeant la partie avant de la pièce à main vers le bas pour faire tomber la poussière accumulée. Répétez éventuellement ce processus plusieurs fois.



8.3 Remplacement du fusible

 Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil ou de changer le fusible !

Le fusible de l'appareil se trouve au bas de l'appareil (18). À l'aide d'un tournevis approprié, dévissez le porte-fusible et remplacez le fusible par un fusible miniature T2.5 A (115 V; 5,0 A)

9. Garantie

La garantie est valable 12 mois à compter de la date d'achat de l'appareil par le premier client.

La garantie exclut l'usure normale, par ex. des roulements à billes, des brosses à moteur et des mandrins. Dans le cadre de la garantie, l'appareil défectueux sera gratuitement réparé et/ou échangé en Allemagne.

Avec pour condition préalable une livraison en port payé. Les distributeurs locaux sont responsables pour les réclamations à l'étranger.

La garantie est annulée si le défaut provient d'une installation ou une manipulation inappropriée ou incorrecte, du non-respect des instructions, d'un agent externe ou d'une réparation ou modification non autorisée.

La garantie couvre uniquement la réparation ou le remplacement de l'appareil.

Toute autre responsabilité (en particulier la perte de ventes ou de bénéfices) est exclue. S'il s'avère que le défaut/erreur n'est pas couvert(e) par la garantie ou que la période de garantie a expiré, les frais d'inspection et de réparation seront à charge du client.

10. Données techniques

Raccordement:	100 – 230V / 50 Hz - 60 Hz
Consommation électrique:	max. 120 W
Micromoteur - Pièce à main:	max. 50 W / 24 V / 30 000 tr/min / Moteur à courant continu
Dimensions Unité de contrôle:	(l x H x P) 250 x 128 x 290 mm
Dimensions Aspiration - Pièce à main:	L = 118 mm, D = 17-27-31 mm
Poids:	ca. 2,8 kg (ensemble)
Fusible:	T 1,6 A
Classe de protection:	2

11. Mise au rebut

Avant la mise au rebut, l'appareil doit être soigneusement nettoyer et le filtre retiré pour la protection des personnes, de l'environnement et des matériaux.



Pour la mise au rebut de l'appareil, les réglementations légales respectives doivent être observées. Conformément à la directive 2002/96 / CE (DEEE), les appareils livrés après le 13.08.2005 ne peuvent pas être éliminés dans les ordures ménagères.



L'appareil est destiné à un usage professionnel et entre dans le cadre des échanges commerciaux inter-entreprises (B2B).



Les réglementations d'élimination varient selon les différents pays de l'UE. Veuillez contacter votre fournisseur pour plus d'informations.

11.1.1 Appareil

Les appareils usagés doivent être éliminés comme déchets électroniques et ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères.



A ce propos, veuillez respecter les instructions du chapitre « Mise au rebut ».

11.1.2 Sac à poussière

Mettez les sacs à poussière pleins dans la poubelle.

11.1.3 Emballage

Le respect de l'environnement et les techniques de mise au rebut sont pris en considération dans le choix des matériaux d'emballage qui sont recyclables.



A ce sujet, veuillez tenir compte des particularités de chaque pays.

12. Informations du fabricant

Keller

Simon Keller AG Lyssachstrasse 83 CH-3400 Burgdorf SCHWEIZ
Tel.: +41 34 420 08 00 Fax: +41 34 420 08 01 Email: info@simonkeller.ch

www.simonkeller.ch